

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 132

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vente du matériel d'exploitation

Tout ce qui sert à l'exploitation de la fabrique Ega: machines à injecter les matières thermoplastiques, moules acier destinés aux machines à injecter, matières premières brutes, machines et outillages divers, machines et mobilier de bureau, produits terminés et nombreux objets mobiliers dont le détail est supprimé, seront vendus à la fabrique Ega, à Chevenez, le jeudi 25 juin 1970, dès 9 h. et dès 14 h. (en cas de nécessité, la vente sera continuée le lendemain, vendredi 26 juin, dès 9 h.).

2900 Porrentruy, le 8 mai 1970

Le Préposé aux faillites:
R. Domont

Homologation du concordat

(L.P. 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel — Tribunal cantonal, Neuchâtel

(1082)

Débiteurs: Veuthy & Farine, à Coffrane.
Commissaires: Le préposé à l'office des faillites du Val-de-Ruz, Cernier.
Date du jugement d'homologation: 1^{er} juin 1970.

2000 Neuchâtel, 2 juin 1970

Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, Basel

(1116)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das Konkursverfahren über die
Explica AG, Basel,

mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen eines Hypothekargläubigers gemäss Art. 134 VZG das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich folgender der genannten Gesellschaft gehörenden Liegenschaft:

Grundbuch Jonschwil (Kt. St. Gallen), Parzelle Nr. 43, Dorf Jonschwil (alte Parz. Nr. 689), haltend ca. 390 m² mit Wohnhaus Nr. 271 und altem Haus Nr. 272 sowie Hofraum und Garten.
Eingabefrist für die Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht: bis und mit 30. Juni 1970.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstrechten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift bis 30. Juni 1970 beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstrechten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Die Pfandgläubiger, sowie Dritte, denen Pfandtitel auf der Liegenschaft der Gemeinschaftsuldnerin weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

4000 Basel, den 10. Juni 1970

Konkursamt Basel-Stadt

29. Mai 1970.

Isomat-Holding AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2978), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Baubranche usw. Jean Jacques Zweifel, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus.

29. Mai 1970.

Zürcher Freilager A.G. (Port franc de Zürich S.A.) (Punto Franco di Zurigo S.A.) (Zürich Bonded Warehouse Company Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 20). Dr. Hans U. Schläpfer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Kurt Büttler erloschen. Neues Mitglied des VR: Alexander Oswald; ist nicht mehr Direktor, führt aber weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Roland Bachmann ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Mai 1970.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Altikon, in Altikon (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1962, S. 1471). Heinrich Peter infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Nussbaum-Häni nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Karl Bertschi, von Dürrenäsch, in Altikon, Mitglied des Vorstandes, nun Aktuar desselben. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

29. Mai 1970.

Standardwerk A.G. Isolierflaschenfabrik, in Dietikon (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1670). Hans Jeger und Dr. Wolfgang Luck aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Otto Kalberer; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Maxime Koellreutter, von St. Gallen, in Birnsdorf.

29. Mai 1970.

Poiglat AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1909). Fabrikation von und Handel mit Anlagen, Geräten und Chemikalien für die Oberflächenbearbeitung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rudolf Romann, von Schleinikon ZH, in Egg ZH.

29. Mai 1970.

Ringier Bilderdienst AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1995). Produktion, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Bildern- und Textmaterial usw. Prokuren von Friedrich Wysz und Hans-Ulrich Schenker erloschen.

29. Mai 1970.

Richard Theiler, bisher in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1955, S. 1870). Handel mit Textilien usw. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Wallisellenstrasse 63. Der Firm inhaber wohnt nun in Opfikon.

29. Mai 1970.

Telefon- und Elektroapparate. Aktiengesellschaft Gottfried Maag, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643). Fabrikation und Verkauf von Telefon- und Elektro-Apparaten usw., mit Hauptsitz in Frauenfeld. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Kurt Kessler, von Schübelbach SZ, in Adliswil, und Ernst Reich, von Senwald SG, in Kloten.

29. Mai 1970.

Bank Künzler AG (Banque Künzler SA) (Banca Künzler SA) (Künzler Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2382). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Bernasconi, von Carona, in Pambio-Noranco TI.

29. Mai 1970.

Halter & Co., Bauunternehmung, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2746). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Zimmermann, von Wattenwil BE, in Oberengstringen.

29. Mai 1970.

Velowache Unipol Aktiengesellschaft (Défencycle Unipol Société Anonyme), in Küssnacht (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1810). Prokura von Guido Karlen erloschen.

29. Mai 1970.

Technische Erzeugnisse. Pretema A.G., in Birmensdorf (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2209). Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art usw. Die Prokura von Dr. Ernst Rohner ist erloschen.

29. Mai 1970.

Kapitalanlagen. Sarita «D» Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2095). Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Marguerite Roeschli, von Buchberg SH, in Uetikon am See.

29. Mai 1970.

Kunststoffverarbeitung. AGM Trading, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1969, S. 2687). Vertrieb von Maschinen und Anlagen für Verarbeitung von Kunststoffen usw. Unterschrift von Viktor Andres erloschen.

29. Mai 1970.

Mehr-Treuhand AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2131). Durchführung von Treuhandgeschäften usw. Neue Adresse: Hofwiesenstrasse 3, Zürich 6.

29. Mai 1970.

Feinmechanik. J. Rau, in Bülach (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2451). Feinmechanische Präzisionswerkstätte. Prokura von Francis Roger Jabas erloschen.

29. Mai 1970.

Chemische- und pharmazeutische Produkte. Chemotextil A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1970, S. 754). Fabrikation, Kauf, Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Büchler, von Hombrechtikon ZH, in Stäfa. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Daniel Jäggi, von Madiswil BE, in Geroldswil.

29. Mai 1970.

Wozehod Handelsbank A.G. (Banque Commerciale Wozehod S.A.) (Banca Commerciale Wozehod S.A.) (Wozehod Commercial Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1260). Unterschriften von Mikhail Samsonov und Jakob Leimbacher erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jouri Kar-naoukh, sowjetrussischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura: Max J. Truan, von Vallorbe, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Verwaltungsräte oder Direktoren.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich — Konkurskreis Zürich-Altstadt

(1103)

Schuldnerin: Giori AG, Grossmünsterplatz 6, 8001 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. P. Herold, Limmatquai 1, 8001 Zürich. Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung: 26. Mai 1970.
Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis zum 26. September 1970. Sachwalter: Dr. Ernst Etter, Rechtsanwalt, Stadelhoferstr. 40, 8024 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 26. Mai 1970, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Belegung der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis zum 30. Juni 1970, schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. September 1970, 14.00 Uhr, im Restaurant Weisser Wind, Oberdorfstr. 20, 8001 Zürich.
Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Proroga della moratoria

(L.E.F. 295, 4 capoverso)

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Città, Locarno

(1105)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 5 c.m., ha prorogato di due mesi la moratoria concessa il 17 marzo 1970 al Ristorante Tosca SA, Locarno.

6600 Locarno, 5 giugno 1970

Il pretore:
avv. dott. Ramelli M.

Ct. Ticino — Circondario di Locarno

(1114)

Il sottoscritto commissario concordatario comunica che, con decreto 5 giugno 1970 della pretura di Locarno-Città, la moratoria concordataria di quattro mesi concessa al Ristorante Tosca SA, Locarno, con decreto 17 marzo 1970 è prorogata di due mesi.
L'adunanza dei creditori prevista per martedì 30 giugno 1970, alle ore 14.30 presso lo studio del commissario in Locarno, Palazzo Astra Piazza Grande 15, è rinviata al 31 agosto 1970, di lunedì, alle ore 14.30.
Gli atti si potranno di conseguenza esaminare presso lo studio del commissario a contare dal 20 agosto 1970.

6600 Locarno, 6 giugno 1970

Il commissario del concordato:
avv. Giuseppe Cattori

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud — Tribunal du district, Orbe

(1115)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 7 juillet 1970, à 11 h., Hôtel de Ville, à Orbe, salle du Tribunal, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société Siegenthaler frères SA, en liquidation, à Chavornay.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1350 Orbe, le 8 juin 1970

Le président:
P. Cavin

Ufficio di Lugano

29 maggio 1970. Titam Holding S.A., in L u g a n o. Società anonima con atti notari...

29 maggio 1970. Sieben und Sieben A.G., in L u g a n o. Società anonima con atto notariale...

29 maggio 1970. Delonda S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notariale...

29 maggio 1970. Kiruna S.A., in L u g a n o. Società anonima con atto notariale...

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

29 mai 1970. F. Métrallier, à Lausanne, épicerie et primeurs (FOSC du 19.12.1963, p.3602).

29 mai 1970. Fauconnet S.A., à Lausanne, commerce de fournitures pour entreprises électriques...

29 mai 1970. Société foncière «Bâtir» B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 1.4.1969, p.795).

29 mai 1970. Société foncière «Bâtir» C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11.4.1969, p.795).

29 mai 1970. Jean-Jacques Rastoldo, à Cheseaux-sur-Lausanne, ferblanterie et couverture...

29 mai 1970. Mme Visconti, à Lausanne. Titulaire: Marguerite Visconti, de Curio TI...

29 mai 1970. Crédi Suisse, succursale de Lausanne, banque (FOSC du 26.2.1970, p.443).

29 mai 1970. «Création» R. Barman & C. Schmutz, à Lausanne, recherches, créations et réalisations publicitaires...

29 mai 1970. Création 3, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 mai 1970.

Bureau de Vevey

28 mai 1970. Droguerie du Cygne, Jacques Kramer, à Vevey, droguerie (FOSC du 13.7.1964, p.2151).

29 mai 1970. Pullstore et Vetaneuf, Chardon Pierrrette, à Vevey (FOSC du 24.2.1969, p.426).

Bureau d'Yverdon

29 mai 1970. Moulin agricole d'Yverdon, à Yverdon, société coopérative (FOSC du 8.5.1968, p.988).

Wallis - Valais - Vallesse Bureau Brig

29. Mai 1970. Rhonerwerk AG, in Ernen, Gewinnung und Verwertung elektrischer Energie (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967).

29. Mai 1970. Illsee-Turtmann-Aktiengesellschaft, in Oberems, Gewinnung und Verwertung elektrischer Energie (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968).

29. Mai 1970. Walter Meichtry, in Leukerbad, Maler- und Gipserarbeiten (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1967).

29. Mai 1970. Hotel Krone, Gilbert Cina, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Gilbert Cina, von Salgesch, in Leuk.

29. Mai 1970. Burgener & Rieder, in Wilen, Kollektivgesellschaft, sanitäre und Heizungsinstallationen, Spenglerei.

29. Mai 1970. Rieder & Riter, in Wilen. Zwischen Stefan Rieder und Theodor Riter, von und in Wilen.

Bureau de Sion

29 mai 1970. Simon-Vermot-Georges, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Georges Simon-Vermot.

29 mai 1970. Distillerie Valaisanne et Fabrique de sirops et liqueurs «Distillerie» S.A., à Sion.

29 mai 1970. Charles Duc S.A. Magro, à Sion, commerce de denrées commerciales en gros.

29 mai 1970. Expansion Immobilière S.A., à Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1970.

29 mai 1970. Laiterie des Prises de Gorgier, à Gorgier, société coopérative (FOSC du 28.2.1963, N° 49, p.616).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

29 mai 1970. Gabus frères, Usine Safir S.A., au Locle, fabrication et commerce de boîtes de montres.

29 mai 1970. Nello Mariotti, à Neuchâtel, fabrication de chapeaux (FOSC du 6.11.1953, N° 259, p.2667).

Bureau du Locle

29 mai 1970. Gabus frères, Usine Safir S.A., au Locle, fabrication et commerce de boîtes de montres.

Bureau de Neuchâtel

15 mai 1970. Vicens Monica, «Boutique Antiqua», à Neuchâtel. Le chef de la maison est Monica Vicens.

28 mai 1970. Fourche S.A., à Neuchâtel, achat, vente gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 11.2.1955, N° 75, p.404).

28 mai 1970. Entreprise d'électricité René Junod et fils, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 21.9.1965, N° 220, p.2948).

28 mai 1970. Société coopérative d'alimentation biologique (SCAB), à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopé-

tive, ayant pour but de se procurer ou de produire elle-même et mettre à la disposition de ses membres...

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Frau Frieda Senn-Good, Mosang, wurde wegen der Aufgabe des Textilwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes...

9001 St. Gallen, den 5. Juni 1970 Polizeidepartement des Kantons St. Gallen Der Regierunsrat: Vetsch

Krisana AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

6301 Zug, den 4. Juni 1970 Der Liquidator: Martin Furrer Bücherexperte, Alpenstrasse 4, Zug

Lilly SA, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 5. Juni 1970 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

6300 Zug, den 5. Juni 1970 Lilly SA, in Liquidation

Intertrav SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire de la société du 27 mai 1970 ayant décidé la dissolution et liquidation de la société...

1200 Genève, le 4 juin 1970 Le liquidateur

Ravina Holding SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 2 giugno 1970 la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da Fr. 300.000.— a Fr. 50.000.—

6900 Lugano, 9 giugno 1970 Per il consiglio di amministrazione: avv. T. Tetamanti avv. G. Spiess

Sacorim SA, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 marzo 1970 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

6300 Zugo, 3 giugno 1970 Il liquidatore

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates

Im Anschluss an die Beratungen des Ständerates über das Exportdepot trat die Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates am 9. Juni 1970 in Bern zur erneuten Behandlung dieser Vorlage zusammen. Die Sitzung fand unter dem Vorsitz des Kommissionspräsidenten Nationalrat O. Stich (Solothurn) und in Anwesenheit von Bundesrat N. Celio sowie von leitenden Beamten der Bundesverwaltung statt.

Die Kommission stimmte, abgesehen von zwei Punkten, den Abänderungsbeschlüssen des Ständerates zu. Insbesondere lehnte sie den vom Ständerat beschlossenen Verzicht auf die Einforderung des Depots, sofern dieses monatlich den Betrag von Fr. 2500.— nicht übersteigt, ab und liess auch den eigenen ursprünglichen Antrag auf Befreiung der Erzeugnisse der Stickereiindustrie fallen. Die Kommission beschloss, dem Nationalrat die Annahme der Vorlage, unter Streichung der Dringlichkeitsklausel, zu empfehlen.

Commission du commerce extérieur
du Conseil national

Faisant suite aux délibérations du Conseil des Etats sur le dépôt à l'exportation, la Commission du commerce extérieur du Conseil national s'est réunie le 9 juin 1970 à Berne, pour procéder à un nouvel échange de vues sur le projet d'arrêté fédéral. La réunion eut lieu sous la présidence

du Conseiller national O. Stich (Soleure) et en présence du Conseiller fédéral N. Celio ainsi que de hauts fonctionnaires de l'Administration. Mis à parts deux points, la Commission se prononça en faveur des modifications décidées par le Conseil des Etats. Elle refusa en particulier de suivre la décision du Conseil des Etats de renoncer à la perception du montant du dépôt lorsque celui-ci n'atteint pas Frs. 2500.— par mois. En outre elle abandonna sa proposition initiale d'exempter du dépôt les produits de l'industrie de la broderie. La Commission décida enfin de recommander au Conseil national d'accepter le projet d'arrêté en supprimant la clause d'urgence.

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Konsulat von Finnland in Zürich in den Rang eines Generalkonsulates erhoben worden ist. Er hat Herrn Honorarkonsul Heinrich Hatt ein neues Exequatur als Honorar-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden und Thurgau erteilt.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élevation du consulat de Finlande à Zurich au rang de consulat général. Il a accordé un nouvel exequatur à M. Heinrich Hatt, actuellement consul honoraire, en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Glaris, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons et Thurgovie.

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 10. Juni 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 10 juin 1970

| | | | |
|---|---------------|---|------------|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = | Fr. 88.45 |
| Belgien/Luxemburg | 100 Fr. belg. | = | Fr. 8.73½ |
| Belgique/Luxembourg | 100 Kronen | = | Fr. 57.85 |
| Dänemark/Danemark | 100 DM | = | Fr. 119.40 |
| Deutschland/Allemagne | 100 FF | = | Fr. 78.55 |
| Frankreich/France | | | |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = | Fr. 10.41 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = | Fr. -6896 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = | Fr. 86.30 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = | Fr. 119.55 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = | Fr. 60.65 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = | Fr. 16.74 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = | Fr. 83.50 |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 29. Juni 1970, um 15.30 Uhr, im Restaurant zum Löwen in Fraubrunnen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1969.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1969.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Geschäftsjahre 1970 bis 1972.
6. Erhöhung des Aktienkapitals.
7. Aenderung von Art. 3 der Statuten.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes beim Sitz der Gesellschaft in Solothurn, Zuchwilerstrasse 41, und bei den Stationsvorständen der SZB in der Zeit vom 22. Juni bis 29. Juni 1970 bezogen werden.

Den Kantonen und Gemeinden, deren Aktienbesitzer der Gesellschaft bekannt ist, werden die Karten durch die Post zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen die Besucher der Generalversammlung am 29. Juni 1970 zur freien Fahrt in den Zügen der SZB nach Fraubrunnen und zurück. Rechnungen und Revisorenbericht sind vom 19. Juni 1970 an auf dem Büro der Gesellschaft in Solothurn, Zuchwilerstrasse 41, für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt.

Solothurn, den 10. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Hans Winzenried

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 26. Juni 1970, 15.00 Uhr, im Restaurant «Kreuz», Gümliigen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 1969.
2. Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz von 1969.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
4. Mutationen im Verwaltungsrat und Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1970.
6. Orientierung über die technische Sanierung der Bahn.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz von 1969, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Juni 1970 im Büro der Direktion in Worb zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung, die am Tage der Aktionärsversammlung zur freien Fahrt auf den VBW berechtigten, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 16. Juni 1970 an erhoben werden, in Bern bei der Kantonalbank von Bern (Wertschriftenverwaltung), in Worb bei der Direktionskanzlei, sowie bei den Stationen Muri, Boll-Utzigen, Deisswil, Bolligen und Ittigen.

Worb, den 8. Juni 1970

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: H. Dreier

Groeninger Aktiengesellschaft

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. Juni 1970, 11.00 Uhr, im «Schloss Binningen».

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes für 1969 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen.
5. Beschlussfassung über die Aufgabe der Fabrikations- und Verkaufstätigkeit.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. Juni 1970 am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf. Stimmkarten für die Teilnahme an der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes unter Beilage des Nummernverzeichnisses bis spätestens am 20. Juni 1970 durch die Gesellschaft ausgegeben.

Binningen, den 5. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Zürichbergbahn-Gesellschaft

Einladung zur 88. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 29. Juni 1970, 11 Uhr, ins Restaurant Seilbahn, Eingang Centralplatz, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 87. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1969.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1969, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung sowie Beschlussfassung betreffend Verwendung des Aktivsaldo.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Eintrittskarten und Geschäftsbericht können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 25. Juni 1970 durch das Büro der Gesellschaft, Germaniastrasse 60, 8006 Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 5. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Seilbahn Rickenbach-Rotenfluh AG, Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. Juni 1970, 17 Uhr, im Hotel Schwyzerhof in Seewen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Stimmrechtsausweise für Inhaberaktien können gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigem genügendem Ausweis bis 19. Juni 1970 bei der

Schweiz. Kreditanstalt Schwyz
Kantonalbank Schwyz
Sparkasse der Gemeinde Schwyz

bezogen werden, wo der Geschäftsbericht, Jahresrechnung und der Revisionsbericht für das Jahr 1969 zur Einsichtnahme der Aktionäre aufliegen.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates wird pro Aktie ein Gratisbillet abgegeben. Die Gratisbillette werden von den vorgenannten Banken gegen Abgabe von Coupons Nr. 1 ausgehändigt.

Schwyz, den 8. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Book Club Ltd., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. Juni 1970, 10.30 Uhr, am Sitze des Verwaltungsratspräsidenten, Dr. Ulrich Bär, Sägereistrasse 25, Glattbrugg.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
3. Décharge-Erteilung an Kontrollstelle und Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen beim Verwaltungsratspräsidenten zur Einsicht auf.

Zürich, den 8. Juni 1970

Der Verwaltungsratspräsident

Henry M. Snyder & Co. Ltd., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. Juni 1970, 11.00 Uhr, am Sitze des Verwaltungsratspräsidenten, Dr. Ulrich Bär, Sägereistrasse 25, Glattbrugg.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
3. Décharge-Erteilung an Kontrollstelle und Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen beim Verwaltungsratspräsidenten zur Einsicht auf.

Zürich, den 8. Juni 1970

Der Verwaltungsratspräsident

Klein-Computer — Gross im Kommen!

Alle Prognosen sagen dem Klein-Computer eine enorme Verbreitung voraus, und unsere Erfahrung bestätigt den aufkommenden Trend. Möchten Sie als dynamischer, seriöser Buchhaltungsfachmann nicht profitieren von dieser Entwicklung? Wir bieten eine nicht alltägliche Möglichkeit, denn wir suchen einen

Vertreter-Organisator

zur selbständigen Betreuung eines festen Gebietes in der

Westschweiz

Unsere Produkte sind gut eingeführt, und eine grosse Kundschaft ist vorhanden. Unser Verkaufsprogramm umfasst Klein-Computer auf dem neuesten Stand der Technik, sowie verschiedene Typen von kleineren Buchungsmaschinen.

Von Ihnen erwarten wir gründliche buchhalterische Kenntnisse, Eignung für organisatorische und verkäuferische Aufgaben, Beherrschung der französischen und Kenntnisse in der deutschen Sprache, Alter etwa 26 bis 40 Jahre.

Unserseits bieten wir folgendes: Uebergabe eines Vertretungsgebietes mit grosser Kundschaft, weitgehende Selbständigkeit, gründliche Ausbildung, hoher Verdienst mit Erfolgsbeteiligung, zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Vertrauensspesen, Auto, Versicherungsschutz. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung mittelst einer handgeschriebenen Zuschrift samt kurzem Lebenslauf und Photo. Für telefonische Auskünfte hält sich unser Herr Burri zur Verfügung.



P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Abteilung Buchhaltungsorganisation
Telephon 054/7 35 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

2%|3% Hypothekendarlehen 1. Rang 1943 von ursprünglich 10 Mio. Franken

Gestützt auf den Volksbeschluss vom 5. Juli 1959 betreffend Tilgung von Fremdkapital einzelner bernischer Privatbahnen und den Grossratsbeschluss vom 13. November 1969 über die Privatbahnhilfe im Jahr 1970 wird der

Restbetrag von Fr. 4 730 000.—

der erwähnten Anleihe am 1. Juli 1970 zurückbezahlt.

Fällige Titel und der noch zahlbare Coupon per 1. Juli 1970 können ab diesem Datum bei den nachstehenden Zahlstellen wie folgt spesenfrei eingelöst werden:

| Obligationen | netto | Fr. 1000.— |
|---|-------------|------------|
| versehen mit Cps per 1. Juli 1971 & ff. | | |
| Coupons per 1. Juli 1970 | brutto | Fr. 20.— |
| | ./ 30% VSt. | Fr. 6.— |
| | netto | Fr. 14.— |

Kantonalbank von Bern in Bern
Solothurner Kantonalbank in Solothurn
Amsternsparmiskasse Burgdorf in Burgdorf
Ersparniskasse von Konolfingen in Grosshöchstetten
Spar- und Leihkasse Thun in Thun und deren Zweigstellen,
sowie bei unserer Hauptkasse in Burgdorf

Bis Ende 1980 nicht eingelöste Obligationen verfallen auf diesen Zeitpunkt der bernischen Staatskasse.

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

Luftseilbahn Surlej-Silvaplana-Corvatsch AG (LSC) Silvaplana

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. Juni 1970, 11.00 Uhr, in der Mittelstation der Corvatsch-Bahn.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1969, der Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1969 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Silvaplana, 29. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen Ausweis über deren Besitz bei der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Moritz, oder beim Eingang zum Versammlungslokal bezogen werden.

Die Eintrittskarte berechtigt am Versammlungstag zur Gratisfahrt auf der Corvatschbahn.

AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. Juni 1970, 11.00 Uhr, im Palace-Hotel St. Moritz.

Traktanden: Die Statutarischen.

Die Zutrittskarten werden im Palace-Hotel am 25. Juni 1970, zwischen 10.30 und 11.00 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen Besitznachweises, ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

Intershop Holding AG

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Juni 1970, 15 Uhr, im Hotel Carlton Elite (Grosser Saal, 1. Etage), Bahnhofstrasse 41, Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1969, Bericht der Kontrollstelle, Décharge an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat und in den erweiterten Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1970.
5. Abänderung von Paragraph 24, Abs. 1 der Statuten.
 - Bisherige Fassung:
 - «Das Geschäftsjahr endet jeweils am 31. Dezember, erstmals am 31. Dezember 1963.»
 - Neufassung:
 - «Das Geschäftsjahr dauert jeweils vom 1. April bis 31. März des folgenden Kalenderjahres.»

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanzen, der Revisionsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich (Sekretariat 12. Etage), ab 15. Juni 1970 zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Besitz der Aktien bis Donnerstag, den 25. Juni 1970, mittags, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Bankgesellschaft Zürich und deren Geschäftsstellen, Schweizerische Kreditanstalt Zürich und deren Geschäftsstellen.

Zürich, den 5. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Verein Studentenheim an der ETH

Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. Juni 1970, 15.30 Uhr, im grossen Saal des Studentenheimes, im ersten Stock, Clausiusstrasse 21, 8006 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 28. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1969.
2. Jahresbericht 1969/70 des Vereins.
3. Jahresrechnung 1969/70 des Vereins, Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilscheine.
5. Décharge-Erteilung an den Vorstand und an die Kontrollstelle.
6. Festsetzung der an den Vorstand und an die Kontrollstelle auszurichtenden Entschädigungen.
7. Festsetzung der Mitgliederzahl und Wahl des Vorstandes und des Präsidenten.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Mitteilungen, Verschiedenes.

Der Präsident: Burckhardt

Motel de Gruyères

Messieurs les actionnaires sont avisés que l'assemblée générale ordinaire du jeudi 18 juin 1970 a lieu à 15 h. et non pas à 17 h.

Le conseil d'administration

SECURA S

Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Freitag, den 26. Juni 1970, 15.30 Uhr, im Gottlieb Duttweiler-Institut für wirtschaftliche und soziale Studien, «Park im Grüene», 8803 Rüschlikon, stattfindenden

10. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Juni 1969.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Bericht der Geschäftsleitung.
4. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1969 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahl, bzw. Bestätigung der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 22. Juni 1970 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht ab 16. Juni 1970 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 22. Juni 1970 einzureichen.

Zürich, den 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

BODENSEE-TOGGENBURG-BAHN



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 6. Juli 1970, um 14.30 Uhr, Restaurant Volkshaus, Wattwil.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen für das Jahr 1969.
2. Wahlen.
3. Verschiedenes.

Gegen Angabe der Aktiennummern ab 22. Juni bis spätestens 2. Juli 1970 erhalten die Aktionäre vom Finanzdienst der BT (Postfach 380, 9001 St. Gallen) eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht. Die Zutrittskarte berechtigt am 6. Juli 1970 zur freien Fahrt auf der BT (Romanshorn-St. Gallen-Wattwil-Nesslau-Neu St. Johann).

Der Verwaltungsrat

AG Bündner Kraftwerke Klosters

Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 30. Juni 1970, 11 Uhr 30, in der «Grossen Stube» im Rathaus in Davos-Platz.

Traktanden:

1. Eröffnung.
2. Abnahme des 52. Geschäftsberichtes für das Jahr 1969 mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos-Platz
Motor-Columbus AG, für elektrische Unternehmen, Baden
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden und Zürich
Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thuisi
A. Sarasin & Co., Bankhaus, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos-Platz

Die Aktionäre erhalten dagegen einen auf den Namen lautenden Zutrittsausweis. Am Versammlungstage werden keine Zutrittsausweise mehr verabfolgt.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1969 mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittsausweise mit der beigegebenen schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

Klosters, den 10. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat:
Dr. Arno Theus, Präsident

Luftseilbahn Grindelwald-Pfingstegg AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 24. Juni 1970, 15.00 Uhr, im Bergrestaurant Pfingstegg.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juli 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf den 31. Dezember 1969, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat,
 - b) Kontrollstelle.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht sowie die Rechnungen per 31. Dezember 1969 und der Revisorenbericht liegen bei der Betriebsleitung Talstation LGP während der Einberufungsfrist (12. bis 23. Juni 1970) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigten Karten und der Geschäftsbericht können bis 22. Juni 1970 bei der Kantonalbank von Bern an den Schaltern in Grindelwald und Interlaken, sowie auf dem Bureau der Betriebsleitung bezogen werden.

Die Aktionäre haben sich hierzu über ihren Aktienbesitz unter genauer Angabe der Aktiennummern auszuweisen. Die Karten berechtigen den Inhaber am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf die Pfingstegg und zurück.

An der Versammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Ferner hat der Verwaltungsrat beschlossen, den Aktionären pro fünf Aktien je ein Freibillet für eine Hin- und Rückfahrt, gültig bis 30. Juni 1971, abzugeben. Die Abgabe dieser Bilette erfolgt nur an der Generalversammlung.

Grindelwald, 13. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

J. Bobst & Fils SA, Prilly-Lausanne

Avis aux actionnaires

- 1° L'assemblée générale extraordinaire du 9 juin 1970 a décidé l'émission de 50 000 actions ordinaires nouvelles, d'une valeur nominale de Fr. 100.— chacune, avec droit au dividende dès le 1^{er} juillet 1970. Elle a constaté la libération intégrale de cette nouvelle émission par un groupe financier. L'augmentation du capital n'a pas fait l'objet d'une souscription publique.
- 2° La dite assemblée a décidé, en application de l'article 4 des statuts, que les 50 000 actions nouvelles seraient offertes aux actionnaires, à raison d'une nouvelle pour trois anciennes.
- 3° Le prix de souscription est de Fr. 150.— net par action nouvelle. Le droit de timbre fédéral sur les titres est supporté par la Société.
- 4° Le droit de souscription s'exercera du 10 au 24 juin 1970 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, par la remise d'un bulletin de souscription mentionnant le numéro du certificat nominatif et le nombre d'actions anciennes. Les actionnaires désireux de traiter avec leur banque habituelle enverront à celle-ci le bulletin de souscription et le certificat à remplacer.
- 5° La libération des actions nouvelles doit avoir lieu auprès de l'Union de Banques Suisses, jusqu'au 1^{er} juillet 1970 au plus tard.
- 6° L'Union de Banques Suisses, à Lausanne, fonctionnera comme intermédiaire pour la négociation des droits. En ce qui concerne l'achat, celui-ci sera limité uniquement aux rompus et dans la mesure des possibilités du marché. La contre-valeur des droits non exercés sera versée à l'actionnaire par le groupe financier précité.
- 7° Tout actionnaire qui n'aura pas exercé son droit de souscription dans le délai prévu, c'est-à-dire jusqu'au 24 juin 1970, sera considéré comme y ayant renoncé. A partir de cette date, son droit sera périmé.

Prilly, le 9 juin 1970

Le conseil d'administration

Société Romande d'Electricité SA

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 24 juin 1970, à 15 h. 30, au Montreux-Palace, à Montreux. Liste de présence dès 15 h. 00.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan pour l'exercice 1969.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de pertes et profits et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de pertes et profits.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès le jeudi 11 juin 1970, au bâtiment administratif de la société, à Clarens-Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront remises, jusqu'au lundi 22 juin 1970, à MM. les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la Société Romande d'Electricité à Clarens-Montreux, ainsi que par

| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| la Banque Cantonale Vaudoise, | à Lausanne, Vevey, Montreux |
| l'Union de Banques Suisses, | à Lausanne, Vevey, Montreux |
| la Banque Populaire Suisse, | à Lausanne, Montreux |
| le Crédit Suisse, | à Lausanne, Vevey, Montreux |
| la Société de Banque Suisse, | à Lausanne, Vevey, Montreux. |

Le conseil d'administration

Société Générale pour l'Industrie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 19 juin 1970, à 11 h., au siège social, 71, avenue Louis-Casaï, à Cointrin.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de MM. les contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 5° Elections statutaires.
- 6° Modification de l'article 2 des statuts.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et la proposition de modification des statuts sont à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, 71, avenue Louis-Casaï à Cointrin et auprès des succursales de Lausanne, 12, place de la Gare et de Sion, rue des Creusets dès le 9 juin 1970.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires détenteurs d'actions au porteur devront déposer leurs titres jusqu'au 12 juin:

| | |
|-----------|--|
| à Genève: | au siège social, 71, avenue Louis-Casaï à Cointrin, à la Société de Banque Suisse et chez MM. Bordier & Cie M. Darier & Cie M. Ferrier, Lullin & Cie M. Hentsch & Cie M. Lombard, Odier & Cie MM. Mirabaud & Cie M. Pictet & Cie |
| à Bâle: | à la Société de Banque Suisse |
| à Zurich: | à la Société de Banque Suisse |

Messieurs les actionnaires propriétaires d'actions nominatives seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse inscrite sur le registre des actions.

Cointrin, le 3 juin 1970

Le conseil d'administration

Société de Gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 24 juin 1970, à 11 h. 15, au Buffet de la gare Genève-Cornavin, salle de conférences, à l'étage.

Ordre du jour:

- 1° Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice 1969.
- 2° Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1970.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de la commission de contrôle seront, du vendredi 12 au mardi 23 juin 1970, à midi, à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 46, rue de Montbrillant, à Genève.

Les cartes d'entrée pour l'assemblée générale seront, durant le même délai, délivrées au siège de la société, contre présentation des actions ou des certificats de dépôt.

Genève, le 5 juin 1970

Au nom du conseil d'administration:
Le président: Le secrétaire:
A. Marguerat J. Faure

Société anonyme internationale de transports Gondrand frères

Siège social: Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le vendredi 26 juin 1970, à 11 h. 00, à Lausanne-Ouchy dans les locaux de l'Hôtel Beau-Rivage avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
 - 2° Rapport des contrôleurs.
 - 3° Approbation du bilan au 31 décembre 1969 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1969, ainsi que du rapport du conseil d'administration et délibérations y relatifs.
 - 4° Décharge aux administrateurs.
 - 5° Nominations dans le conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes.
- Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social et auprès des succursales 10 jours avant la date de l'assemblée. Si la preuve de la propriété n'est autrement fournie, le dépôt des actionnaires devra être effectué au plus tard le 22 juin 1970 auprès des établissements suivants:
- Société de Banque Suisse Bâle, ses succursales et correspondants. Crédit Suisse Bâle, son siège, ses succursales et correspondants. Siège social de la SAIT Gondrand Frères à Bâle.

Bâle, le 5 juin 1970

Le président du conseil d'administration

Aminudus SA, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 22 juin 1970, à 15 h., au siège social de la société, route de la Morâche 14, 1260 Nyon.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969.
- 2° Bilan, compte de profits et pertes et rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1969.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Répartition du bénéfice.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social précité dès le 12 juin 1970.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 19 juin à midi.

Nyon, le 10 juin 1970

Le conseil d'administration

La Palatine, Société Anonyme d'Édition, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi 29 juin 1970, à 15 h., au siège social, 8, rue de Rive, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice 1969.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décisions sur le résultat de l'exercice.
- 5° Situation actuelle et projets d'avenir.
- 6° Nomination de l'organe de contrôle pour 1970.

Les actionnaires qui justifieront de leur qualité pourront prendre connaissance chez les contrôleurs, Société Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, à Genève, du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes, ainsi que du rapport des contrôleurs, dès le 17 juin 1970.

Genève, le 10 juin 1970

Le conseil d'administration

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft

Dividende für das Geschäftsjahr 1969

Die heutige Generalversammlung beschloss, für das Geschäftsjahr 1969 pro Aktie und Genussschein eine Dividende von Fr. 440.— brutto auszuzahlen, d. h. nach Abzug von 30 % Verrechnungssteuer netto Fr. 308.—. Die Auszahlung erfolgt ab 10. Juni 1970 gegen Ablieferung des Coupons Nr. 49

durch die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, den Schweizerischen Bankverein, Basel, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtliche schweizerischen Niederlassungen dieser Banken, sowie durch die Kasse unserer Verwaltung in Basel.

Basel, den 9. Juni 1970

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Aktiengesellschaft

Ski- und Sessellift Ulrichen AG 3988 Ulrichen Wallis

Die

ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

wird einberufen auf Samstag, 20. Juni 1970, um 17 Uhr, im Schulhaus in Ulrichen.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates.
2. Jahresrechnung 1968/69.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
4. Verschiedenes.

Ulrichen, 8. Juni 1970

Verwaltungsrat der Ski- und Sessellift
Ulrichen AG

Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. Juni 1970, 16.30 Uhr, in das Büro der Gesellschaft, in Aadorf, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1969/70. Bericht der Kontrollstelle.
Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 15. Juni 1970 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten zu dieser Versammlung gegen genügenden Ausweis bis zum 19. Juni 1970 bei einer der nachstehenden Stellen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich,
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld,
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur,
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden,
Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf.

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären wird die Eintrittskarte und der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 10. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident und Delegierte:
Dr. J.J. Bolli-Griesser

PUBLICITAS

SCHWEIZERISCHE ANNONCEN-EXPEDITION AKTIENGESELLSCHAFT

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Montag, den 22. Juni 1970, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, 12, avenue des Toises, in Lausanne.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz des Geschäftsjahres 1969 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 16. Juni 1970 bei der Generaldirektion, 12, avenue des Toises, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden (Art. 16 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 12. Juni 1970 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Lausanne, den 5. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

Neue Rigi-Kaltbad Hotel AG, Rigi-Kaltbad

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 24. Juni 1970, 10.45 Uhr, am Hauptsitz der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes über das 6. Geschäftsjahr und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1969 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung betreffend Ausweisung des Rechnungsergebnisses.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Massnahmen zur Bereinerung der wirtschaftlichen Lage.
6. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1969 liegen vom 12. Juni 1970 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bis und mit Montag, 22. Juni 1970, an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich erhältlich.

Rigi-Kaltbad, den 10. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat der
Neuen Rigi-Kaltbad Hotel AG
Der Präsident: Dr. R. Lang

H. A. Schlatter AG, Schlieren

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Juni 1970, 16 Uhr, am Gesellschaftssitz in Schlieren ZH, Brandstrasse 24.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1969.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1969 sind vom 15. Juni 1970 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und am Gesellschaftssitz in Schlieren aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien vom 15. bis 24. Juni 1970 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie am Sitz unserer Gesellschaft in Schlieren erhältlich, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Schlieren, 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Wangs-Pizol AG

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der am Samstag, den 20. Juni 1970, 14.00 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne», in Wangs stattfindenden

13. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 28. Juni 1969.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1969 und weitere Orientierungen.
3. Abnahme der Jahresrechnung nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll vom 28. Juni 1969, die Bauabrechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung per 31. Dezember 1969 und der Bericht der Kontrollstelle, ferner der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und die Anträge des Verwaltungsrates liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre bei der Geschäftsstelle, Büro Talstation Wangs, ab 10. Juni 1970 auf.

An die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden die Stimmrechtsausweise gegen Hinterlage der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Depositenstelle bei der Geschäftsstelle in Wangs, Büro Talstation, bis Freitag, den 19. Juni 1970, 18.00 Uhr, abgegeben.

Wangs, 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le lundi 22 juin 1970, à 14 h. 30, au siège social, 12, avenue des Toises, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969
- 2° Rapport de l'organe de contrôle
- 3° Approbation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1969 et votation sur la décharge à donner au conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle
- 4° Décision sur la répartition du bénéfice net
- 5° Nominations statutaires

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées, jusqu'au 16 juin 1970 au plus tard, auprès de la Direction générale, 12, avenue des Toises, à Lausanne, en justifiant de sa qualité d'actionnaire et du nombre de ses actions (art. 16 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, pourront être consultés à la Direction générale et aux sièges des succursales dès le 12 juin 1970.

Lausanne, le 5 mai 1970

Le conseil d'administration

Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG, Interlaken

75. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. Juni 1970, 11.00 Uhr, im Grand Hotel Victoria-Jungfrau, in Interlaken.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1969.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung 1969 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Eintrittskarten bis Montag, den 22. Juni 1970, bei einer der nachstehenden Stellen beziehen:

Kantonalbank von Bern, Bern
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
Kantonalbank von Bern, Interlaken
Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken
Schweizerischer Bankverein, Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit, Mévry

Interlaken, den 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. Juni 1970, 11.00 Uhr, im Theatersaal des Stadttheaters in Olten.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung 1969/70.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle 1970/71.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft vom 15. Juni 1970 an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bis Freitag, den 19. Juni 1970, bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei allen Niederlassungen der vorgenannten Banken; ferner bei der Bank Leu AG in Zürich, Sarasin & Cie in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten sowie am Sitz der Gesellschaft in Olten.

Olten, den 13. Mai 1970

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Th. Boveri

Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf Fr. 50.— inkl. Jubiläumsdividende pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 10. Juni 1970, gegen Abstempelung der Aktienzertifikate unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30 % mit

Fr. 35.— netto pro Aktie
durch unsere Geschäftsstelle in Thusis.

Thusis, den 9. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Konsumgenossenschaft Konkordia in Liquidation Düringen

Alle Genossenschafter werden einberufen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

von Montag, den 22. Juni 1970, um 20.00 Uhr, im Hotel Ochsen, in Düringen.

Traktanda:

1. Protokoll der letzten a. o. Generalversammlung.
2. Liquidationsbilanz.
3. Wiedererwägung des Beschlusses vom 20. April 1970 betr. Verkauf der Liegenschaft.
4. Neuer Beschluss über den Verkauf der Liegenschaft, Warenvorräte und Geschäftseinrichtungen.
5. Verschiedenes.

Die Liquidatoren

Dieser Anlageberater befasst sich nur mit anspruchsvoller und internationaler Kundschaft

Ueber Kapitalanlagen in aller Welt. Mündlich und schriftlich. Daher sollte er viele Fremdsprachen beherrschen. Französisch, Englisch, Italienisch und Spanisch — am besten alle vier.

Seine Ausbildung: KV oder Banklehre, Mittel- oder Hochschule. Seine vorherige Tätigkeit: unbedingt in der Wertschriftenabteilung einer Bank, wenn möglich Erfahrung in Anlageberatung.

Sein Alter: nicht unter 25.

Ist das Ihr Posten? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung. Oder rufen Sie uns an.

topwork

topwork AG für Stellenberatung, Personalauswahl und Temporärarbeit
Seilergraben 53, 8023 Zürich
Telefon 051 32 31 43

07



Jüngerer Kaufmann

Bankkontokorrentlehre
Postcheckverkehr

Visa-Kontrollleur

deutscher oder französischer Muttersprache mit umfassenden Kenntnissen von

findet in unserem sozial aufgeschlossenen Hause als

bei der Erfassung von Ein- und Ausgängen auf Bank- und Postkonten

verantwortungsvollen und angenehmen Wirkungskreis

Bewerbungen von arbeitsfreudigen Kandidaten nimmt gern entgegen

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
8022 Zürich Telephone (051) 36 03 03

RENTENANSTALT

Einer unserer bewährten Mitarbeiter im Aussendienst wird bald pensioniert. Seinem Nachfolger, einem gut ausgewiesenen

Buchhalter

wartet eine interessante, neue Tätigkeit als Berater in Treuhand-Angelegenheiten von Gewerbetreibenden. Unser neuer Mitarbeiter sollte zwischen 25 bis 35 Jahre zählen. Aussendiensttätigkeit als Berater — nicht Vertreter — müsste ihm zusagen, da er oft direkt bei unseren Kunden in der ganzen Deutschschweiz tätig wäre. Seine neuen Aufgaben umfassen Buchhaltungs- und Steuerprobleme (Steuerkenntnisse nicht Vorbedingung) und als Spezialität die Mithilfe von Verkehrs- und Mietwert-schätzungen von Gewerbeliegenschaften. Das Arbeitsklima in unserem Betrieb dürfen wir als gut bezeichnen, Salär und Sozialleistungen sind gut ausgebaut. Interessiert Sie dieses neue, selbständige Tätigkeitsgebiet im Treuhandfach? Setzen Sie sich für eine unverbindliche Besprechung mit uns in Verbindung.

Verband Schweizer Metzgermeister
Metzger-Treuhand, Steinwiesstrasse 59, Zürich 7, Telefon 051/34 66 87

Domanda per la dichiarazione di scomparsa

Presso il Tribunale del distretto Bernina è stata introdotta la domanda di procedere alla ricerca rispettivamente alla dichiarazione di scomparsa di

Pola Angelo

nato il 2 gennaio 1867, emigrato in Australia, e

Pola Maria Francesca

nata il 15 maggio 1869, sposata con Paganini Giovanni il 25 marzo 1907, emigrata in Australia.

A mente dell'art. 36 CCS diffidiamo chiunque fosse in grado di farlo, di darci notizia sulla vita o la morte delle persone ricercate entro il termine di un anno a datare dalla presente pubblicazione. Trascorso infruttuoso questo termine si procederà alla dichiarazione di scomparsa, come previsto dall'art. 38 CCS.

Il presidente del Tribunale del distretto Bernina:
Raul Zala-Pozzi

Sparen Sie Zeit, Arbeit und Raum mit der LISTA-Ordnung

LISTA-Werkzeugschubladenschränke

Rationalisierung und optimale Raumnutzung sind Faktoren, ohne die ein reibungsloser Arbeitsfluss im modernen Industriebetrieb undenkbar ist. Dabei spielt die Lagerung der Werkzeuge eine grosse Rolle. LISTA-Werkzeugschubladenschränke, als Werkzeugausgabe oder als Magazin-einrichtung — organisatorisch richtig auf-

gebaut — bieten Ihnen eine gute Übersicht, Ordnung, Raumersparnis, Schutz und Kontrolle der Werkzeuge sowie geringeren Personaleinsatz

LISTA

Lienhard AG, Büro- und Betriebs-einrichtungen
8586 Erlen, Tel. 072 3 75 75
Telex 77246

Zu vermieten:
In unserem neuen, modernen Geschäftshaus in Winterthur-Wülflingen haben wir noch das ganze 3. Obergeschoss (oberstes Geschoss) mit

360 m² Büroraum (frei unterteilbar)

zu vermieten. Ausserordentlich günstige Verkehrslage. 2 Minuten von der Umfahrungsstrasse Winterthur mit Anschluss nach Zürich, Basel, Schaffhausen und der Ostschweiz. 3 km vom Stadtzentrum. Nahe Bushaltestelle. Reichlich Parkplätze und separate Archivräume. Bezugsbereit Herbst 1970.

Anfragen an

AG BAUGESCHAFT WÜLFINGEN

HOCH+TIEFBAU ZIMMEREI 8408 WINTERTHUR TEL.052 251821

Im Auftrag verkaufen wir an unverbaubarer Lage in bevorzugtem Quartier von Langnau i. E.:

gepflegte, luxuriöse Villa in neuzeitlichem Baustil. Garten mit Schwimmbassin

sonnig gelegen (Südhang) mit Sicht auf die Alpen. Hochparterre: Wohnküche, Wohnzimmer, Arbeitszimmer, 2 Schlafzimmer, Salon mit Cheminée, Bad, WC, sehr moderne Küche, Terrasse mit Cheminée, sep. WC, Waschküche, Keller, Ölheizung mit Warmwasserversorgung, Doppelgarage, gedeckter Sitzplatz. Estrich, Kinderspielzimmer.

Das Haus würde sich vorzüglich auch als Praxis für einen Arzt, Zahnarzt oder Tierarzt, oder als Architektur-, Notariats-, Advokatur- oder Treuhandbüro eignen.

Verkaufspreis: Fr. 340 000.—

Offerten unter Chiffre 7963 an Publicitas AG, Burgdorf.

Zu verkaufen Fabrikliegenschaft

mit sep. Zweifamilien-Wohnhaus
ca. 2400 m² Grundstücksfläche, wovon ca. 1100 m² überbaut, an zentral gelegener Wohn- und Geschäftslage in grosser Industrieortschaft im Thurgau.

Anfragen unter Chiffre N 33-900861, Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso + Informationen im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telefon 034/2 21 80

INKASSO

In der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Schlechte Luft? Hitze? Lunos Ventilatoren Riello Klimageräte helfen.

Telefonieren Sie uns ANSON AG, Zürich Generalvertretung Alfred Escherstr. 5 051 36 61 31 und Ihr Elektrofachgeschäft

ITALIENISCHE RIVIERA bei Alessio Schlüsselfertige, preisgünstige

Eigentumswohnungen u. Bungalows

Nähe Meer, sichere Investition, 25 Jahre steuerfrei. Näheres und Besichtigung

INTER SERVICE, Bollwerk 17, 3011 BERN, Tel. (031) 22 73 10



FISCHER & CO. 5734 REINACH

Einserieren bringt Erfolg!



Einziges Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Flüssige Tinte

und nicht tintengetränkte Watte, die 2/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen

bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauer Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben

schwarz, grau, rot, rosa, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb.

Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.-

Dutzendpackung Fr. 21.—
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.—
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70
Jax Nr. 110 mit doppeltem Inhalt nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50



4 oder 8 Farben in solider Arbeitspackung für Dekorateure, Graphiker, Architekten

Verkauf durch Ihren Papeteristen Generalvertretung Sigrist + Schaub, 1110 Morges

Inkasso Inland + Ausland
PBai
collecta
Bahnhofquai 15 (051)321016
8023 Zürich-Postfach

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Das Depositenheft Nr. 79 561

ausgestellt von der Migros Bank, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 2200.—, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 8. Juni 1970 Migros Bank